

柬埔寨王国 投资法律风险防范

赵
耀 / 著

JIANPUZHAI WANGGUO
TOUZI FALV FENGXIAN FANGFAN



本书是作者长期从事柬埔寨王国投资法律实务的经验成果，对柬埔寨王国投资、税收、金融、劳动、知识产权等领域的法律制度进行了深入解读，并总结实务操作要领；分别深入介绍了投资柬埔寨王国农业、基础设施、交通运输、能源、矿产、旅游等领域的法律环境和风险防范。



法律出版社
LAW PRESS · CHINA

柬埔寨王国 投资法律风险防范

赵
耀 / 著

JIANPUZHAI WANGGUO
TOUZI FALV FENGXIAN FANGFAN



法律出版社
LAW PRESS · CHINA

图书在版编目(CIP)数据

柬埔寨王国投资法律风险防范 / 赵耀著. —北京:
法律出版社, 2013. 6
ISBN 978 - 7 - 5118 - 5008 - 9

I. ①柬… II. ①赵… III. ①外国投资法—研究—柬埔寨 IV. ①D933.522.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2013)第 116257 号

柬埔寨王国投资法律风险防范
赵 耀 著

编辑统筹 法律应用出版分社
策划编辑 何海刚
责任编辑 何海刚
装帧设计 汪奇峰

© 法律出版社·中国

出版 法律出版社
总发行 中国法律图书有限公司
经销 新华书店
印刷 世纪千禧印刷(北京)有限公司
责任印制 翟国磊

开本 A5
印张 8.875
字数 208千
版本 2013 年 8 月第 1 版
印次 2013 年 8 月第 1 次印刷

法律出版社/北京市丰台区莲花池西里 7 号(100073)

电子邮件/info@lawpress.com.cn

网址/www.lawpress.com.cn

销售热线/010-63939792/9779

咨询电话/010-63939796

中国法律图书有限公司/北京市丰台区莲花池西里 7 号(100073)

全国各地中法图分、子公司电话:

第一法律书店/010-63939781/9782

重庆公司/023-65382816/2908

北京分公司/010-62534456

西安分公司/029-85388843

上海公司/021-62071010/1636

深圳公司/0755-83072995

书号:ISBN 978 - 7 - 5118 - 5008 - 9

定价:28.00 元

(如有缺页或倒装,中国法律图书有限公司负责退换)

自 序

伴随着中国经济持续高速发展和经济全球化进程的需要,中国在国家层面提出了“走出去”战略,东南亚、南亚市场是中国实施“走出去”战略的主要地区之一。中国企业走出国门,不断开拓和发展东南亚、南亚国家投资业务。世界各经济强国也纷纷将东南亚、南亚作为重要的投资区域。这些围绕东南亚、南亚国家的投资业务,从实务角度为我们积累了大量的成功经验和失败教训。

与此不相匹配的是,中国对东南亚、南亚国家的投资更多地体现在“战略”层面和国家扶持补助角度,缺乏对东南亚、南亚国家法律的系统研究,除米良、陈云东教授等学者及官方设立的机构(如云南省东南亚南亚经贸合作发展联合会)组织编写过一些介绍东南亚、南亚国家法律制度的著作外,尚无人从实务角度对投资法律风险进行系统研究。而不容忽视的是,东南亚、南亚国家作为主权国家,有其独特的法律制度和投资法律环境,外国企业在这

些国家的投资及经营管理行为必须遵守和符合该国法律规定,否则将面临巨大的法律风险。

有鉴于此,从实务角度研究如何防范东南亚、南亚国家投资法律风险,不仅为填补国内研究空白,也为国家战略实施和企业投资之所需。

广义的法律风险,是指因行为人违反法律规定(包括商业准则)而可能或必然导致的民事赔偿责任、行政处罚甚至刑事责任的风险。而狭义的法律风险,按照《巴塞尔新资本协议》的规定,是一种特殊类型的操作风险,包括但不限于因监管措施和解决民商事争议而支付的罚款、罚金或者惩罚性赔偿所导致的风险敞口(risk exposure)。

投资法律风险防范是一个系统和动态的过程,其中最为重要的是确立合法性、合规性的标准,并不断检验日常决策、管理和经营行为是否达到标准,通过不断的防止、修正和补充,达到没有法律风险的状态。从实务角度进行研究,是一种实证方法研究,需要对东南亚、南亚国家在不同投资领域所施行的法律和标准进行确定,找出其中的规律性,并分析不同投资领域已经出现的个案中成功的经验和失败的教训,以期为投资者或潜在投资者提供指引,不犯或少犯错误,实现投资效益。

作为一个执业26年的中国职业律师,由于身处云南的地缘优势,笔者有幸以律师事务所管理者的身份在东南亚设立分支机构,参与了不少东南亚、南亚国家投资项目的法律服务实践,一方面在长期从事东南亚、南亚国家投资的法律实务中积累了丰富的经验成果,另一方面深感可借鉴参考的东南亚、南亚国家投资法律风险防范的研究成果严重匮乏,从而萌发进行此项研究的念头。然而,进行该项研究并非易事,不仅需要对各国投资领域的法律和标准进行梳理与深入解读,还需要对各领域的投资环境进行了解,总结风险防范的实务操作要领,搜集整理其中的典型案例;不仅研究资料匮乏,还需要花费时间、精力进行考察,解决好

项目研究与工作业务之间的冲突,更需要必要的研究经费。这项研究,注定是朋友们戏称的“孤独者的研究”!

好在笔者作为昆明市学术和技术带头人,昆明市科技局在经费方面给予了一定的支持,昆明市社会科学联合会和项目立案方面、云南八谦律师事务所在研究经费方面、云南八谦律师事务所法律研究中心在信息资料整理和编写方面给予大力支持,为长期进行该项研究提供了很好的基础和条件。在此一并致谢!

笔者计划用3~4年时间,对东南亚、南亚国家投资法律风险防范进行系统研究,重点对东南亚、南亚国家中的柬埔寨、越南、缅甸、老挝、新加坡、印度等国家进行研究,以《柬埔寨王国投资法律风险防范》为形式和起点,以系列专著形式呈现给社会各界,以期对律师同行、高校研究人员、学者、投资者起到重要的参考借鉴作用。

即便是“孤独者的研究”,笔者也必将在孤独的研究中执著地前行。

赵耀

2013年6月于昆明

目 录

第一章 柬埔寨法律制度现状/1

第一节 柬埔寨法律与司法制度/2

一、司法方面/2

二、立法方面/4

三、行政管理方面/4

四、个人及财产保护/4

五、纠纷解决/5

第二节 柬埔寨司法审判制度/6

一、柬埔寨诉讼制度/6

(一) 审理程序/8

(二) 诉讼费用及时效/9

(三) 柬埔寨特别法庭的一些特殊程序/10

二、柬埔寨法庭的混合性特征/10

第三节 柬埔寨外商投资的立法/13

第四节 柬埔寨对外贸易/13

一、柬埔寨近十年对外贸易发展的基本情况 和主要特点/14

(一) 进口以工业品为主, 出口绝大部分为

服装/14

(二)外商投资的服装加工企业是外贸增长的主要力量/15

(三)主要出口市场为美、欧,主要进口来源地为东盟和东亚国家,
且自东盟国家进口增长迅速/16

二、柬埔寨开展对外贸易的特殊优势/16

三、未来若干年柬埔寨对外贸易发展趋势/17

(一)减少对美国和欧盟的依赖,出口市场缓慢走向多元化/17

(二)农产品出口规模扩大,但服装类产品仍为主要出口商品/17

(三)进口商品结构依旧,主要进口来源地更倾向于东盟和中
国/18

第五节 柬埔寨的经济特区政策/18

一、经济特区的设立/19

二、经济特区设立的程序/20

第六节 中国企业成功并购柬埔寨煤矿案/21

一、概述/21

二、焦点分析/21

(一)柬埔寨矿业的投资优势/22

(二)柬埔寨矿业投资主要不利因素/23

(三)收购主体的确定/24

(四)收购方案的设计/24

(五)收购程序的设计/24

(六)收购协议的履行/24

三、律师视角/25

第二章 柬埔寨王国投资法律解读与实务操作/26

第一节 投资法解读/26

一、投资主管机构及其职能/27

二、投资流程/32

三、纠纷及解决/37

第二节 投资法对外商投资的影响/40

一、投资领域的限制/40

二、土地、业务范围的限制/41

三、设立与解散企业及股份转让方面的限制/41

四、外国劳工的限制/42

第三节 外商投资形式与风险防范/42

一、柬埔寨法律规定允许的投资形式/42

二、在柬埔寨投资的优势,风险以及防范/43

第四节 投资企业风采/45

第五节 中国企业海外直接投资

——从个体户到柬埔寨“电器大王”/46

一、诚信经营,生意越做越大/46

二、经济落后,发展空间反而巨大/47

三、推行开放,经济环境进一步宽松/48

第三章 柬埔寨王国税收法律解读与操作/49

第一节 柬埔寨王国税收法概述/49

一、关于所得税/50

二、所得税/52

(一)年度税/53

(二)关于柬埔寨税法中免税收入的规定/54

(三)经营团体的收入/54

(四)柬埔寨税法中关于扣除的规定/54

(五)税率和应纳税额/58

(六)其他税——最低税/60

(七)扣留税和所得税保证金/61

(八)纳税人的义务/61

(九)柬埔寨税法中所规定的收入来源/62

三、关于工资税法的规定/63

(一)免税工资/63

(二)月度税额规定/64

四、增值税/66

(一)征税对象/66

- (二) 非应税生产/67
- (三) 提供时间/67
- (四) 对供货地点的规定/68
- (五) 税率和税额规定/68
- (六) 纳税申报/69

第二节 柬埔寨的税务机关及纳税程序/70

一、税务机关/70

二、税务程序/72

第三节 违法行为及处罚/73

一、违反《柬埔寨税法》的行为/73

二、相应的处罚/75

第四章 柬埔寨王国金融法律解读与实务操作/76

第一节 柬埔寨国家银行/76

一、国家银行的组织构成/76

二、国家银行的资本收益分配及预算/80

三、央行与其他金融机构的关系/81

第二节 柬埔寨商业银行及金融机构/83

第三节 柬埔寨银行许可证/86

第四节 柬埔寨宝石和贵金属业务/91

第五节 违反金融方面法律的处罚/92

第六节 金融方面投资实例/93

第五章 柬埔寨王国劳动法律解读与实务操作/94

第一节 劳动法律解读/94

一、柬埔寨劳动法律制度简析/94

二、《柬埔寨劳动法》规定严格的企业申报制度/95

三、关于《柬埔寨劳动法》的适用范围及非歧视性规定/96

(一)《柬埔寨劳动法》的适用范围/96

(二)《柬埔寨劳动法》专门的非歧视性规定/98

四、企业及单位的开设及关闭/98

(一)关于雇用及解雇工人/99

(二)关于企业内部规章的规定/99

(三)关于员工的不当行为/100

五、雇用卡和工资账簿/100

六、《柬埔寨劳动法》的一些特别规定/101

七、关于劳务承包/102

八、关于劳动合同/103

(一)学徒期合同/103

(二)关于正式的劳动合同/106

九、关于工资和员工福利/114

(一)员工工资/114

(二)其他福利/115

十、对劳动者违纪的处罚有时效限制/116

十一、劳动争议的解决/116

十二、关于罢工和停工/117

第二节 外籍劳工劳动就业的要求/117

第六章 柬埔寨王国关于 BOT 合同的解读和案例分析/121

第一节 BOT 合同/121

第二节 BOT 合同案例/125

第七章 柬埔寨知识产权法律解读与实务操作/145

第一节 知识产权法律概述/145

一、发明专利/146

二、发明的专利申请程序/148

三、发明的合并,申请书的修改和分解/149

四、优先权/149

五、外国申请书和外国发明专利证书的规定/150

六、申请注册和检查的时间/150

七、发明专利证书的颁发/152

第二节 发明专利证书的权利/152

第三节 有益的模型专利/156

(一)发明专利相关法规在此的贯彻/157

(二)与有益模型专利相关的特殊法规/157

(三)发明专利的申请书和有益模型专利申请书的变更/157

第四节 《柬埔寨知识产权法》中有关《发明专利合作公约》
的规定/158

第五节 工业图案/159

一、可给予保护的工业图案/159

二、可注册的工业图案/160

三、工业图案注册申请书/160

四、工业图案的审核、注册和发布/161

五、已注册工业图案所有权保护期及重新注册/162

六、无效/162

第六节 不同类别知识产权的共同法规/163

一、所有权的更替和执照承诺/163

二、注册兼管局的筹备/163

三、更正和延期/164

四、侵权和不法行为/164

第七节 违反知识产权法的处罚/165

第八章 农业和农业加工领域/166

第一节 农业和农业加工资源概述/166

一、种植业/167

二、渔业、水产养殖业/168

三、畜牧业/169

四、橡胶种植业/169

五、林业/171

第二节 农业和农业加工法律环境/175

一、投资税收法律及相关政策/175

(一)柬埔寨主要税负和税率/175

(二)柬埔寨对外国投资者的优惠政策/177

(三)税收政策/180

二、投资程序/181

(一)投资申请/181

(二)企业用地/181

(三)劳工的规定/182

(四)结束投资项目/182

三、林业政策与立法/182

(一)林业管理机构/182

(二)主要林业法规及其特点/183

(三)木材加工与出口/184

四、土地政策及法规/184

第三节 风险防范/186

第四节 涉案案件处理与提示/188

第九章 基础设施和交通运输领域/194

第一节 基础设施和交通运输领域概述/194

一、基础设施基本情况/194

(一)水力及供水/194

(二)通讯行业/196

二、交通运输基本情况/199

(一)柬埔寨的运输方式/199

(二)道路交通运输/200

(三)海运/203

(四)空运/204

(五)内河运输/205

第二节 基础设施和交通运输领域投资程序与操作/206

一、投资法规、政策及程序/206

二、柬埔寨土地获得方式/207

第三节 基础设施和交通运输领域风险防范/208

一、投资风险/208

二、风险防范/210

第四节 基础设施和交通运输领域投资案例/210

第十章 能源产业/215

第一节 柬埔寨能源产业概述/215

一、电力产业/215

(一) 柬埔寨的水力资源/218

(二) 火电/219

(三) 核电/220

(四) 太阳能发电/220

二、石油/221

三、天然气/224

第二节 能源业政策环境与立法现状/224

一、政策环境/224

二、立法现状/227

第三节 能源产业投资风险防范重点与提示/228

第四节 能源业投资步骤与操作/229

第五节 能源业投资概况与实例/233

第十一章 矿产业/235

第一节 矿产业概述/235

一、矿物质资源/235

二、铁矿资源/236

三、铝、磷矿资源/238

四、硅砂、石灰岩和黏土矿资源/239

五、宝石矿资源/240

六、金矿资源/241

第二节 矿产业投资程序与操作/244

第三节 中柬矿产业贸易情况/247

第四节 矿产业投资分析及实例/247

第十二章 旅游业/251

第一节 旅游业概述/251

一、吴哥古迹群/252

二、金边古迹群/256

三、其他旅游资源(其他游览与旅游胜地)/256

四、重要节日/259

五、旅游的基础设施/259

第二节 旅游业投资的基本环境/259

第三节 旅游业投资程序与操作/261

第四节 旅游业投资风险防范重点/265

第五节 旅游业投资纠纷处理/266

第一章 柬埔寨法律制度现状

柬埔寨位于中南半岛南部,东部和东南部同越南相邻,北部与老挝接壤、西部和西北部与泰国毗邻,西南濒临泰国湾;湄公河自北向南横贯全境。其国土面积为 18.1 万平方公里,海岸线长约 460 公里;属热带季风气候,全年分为雨季(5~10 月)和旱季(11~4 月)两季。其年平均气温 24℃,4 月最为炎热,气温高达 40℃。

柬埔寨历史悠久,于公元 1 世纪下半叶建国,历经扶南、真腊、吴哥等王朝。1953 年 11 月 9 日,柬埔寨宣布独立。柬埔寨人口约 1370 万,划分为 23 个省和首都金边 1 个直辖市。柬埔寨是一个多民族国家,全国共有 20 多个民族和部落。高棉族是柬埔寨的主体民族,占全国人口的 90%;高棉语是柬埔寨的官方语言和国语,英语、法语也是政府部门的工作语言。佛教是柬埔寨的国教,信仰小乘佛教的人数占全国人口的 85% 以上。

柬埔寨自然资源丰富,盛产柚木、铁木、紫

檀等高级木材;据初步勘探,石油储量近 20 亿桶;此外,还有丰富的金、铁、铝土等矿藏。洞里萨湖为东南亚最大的天然淡水湖,素有“鱼湖”之称。

第一节 柬埔寨法律与司法制度

一、司法方面

柬埔寨法律与司法制度发展有多种来源,包括亚洲的惯例、法国保护国时期采用的法国民法惯例、20 世纪 80 年代越南人影响的共产党制度、20 世纪 90 年代初的联合国权力过渡时期以及最后于 1993 年采用的《柬埔寨王国新宪法》。其他近期的影响则包括各种各样的双边与多边援助方,以及从许多国家返回的移居国外的柬埔寨人。结果,没有特别的法定惯例可以说是在柬埔寨法律制度中起主导作用的。

根据柬埔寨宪法规定,以前所有通过的立法仍然有效,除非被后来的立法废止或是相互抵触。实际上,如果法律与当前的政策或是市场经济的精神相矛盾的话,那么政府就不会考虑执行 1979 年以前的法律。

自从 1979 年红色高棉被推翻时,柬埔寨法院体系经历了许多改变。从 1979 年至 1985 年,只有一级法院,即省、市法院,处理省或市区域内的案件,其裁决是最终的并要求遵守。目前,柬埔寨的司法机关由各省和直辖市的许多初审法院、一个上诉法院以及一个最高法院组成。^[1] 上诉法院负责审查案件的事实和适用的法律,而最高法院只审查大部分案件的适用的法律是否正确。军事法院则是另外的,权限是处理与军事有关的犯罪案。宪

[1] Richard Baker, 2010 CAMBODIA LEGAL & INVESTMENT GUIDE, January 1, 2010, p. 126.